



# Escuela Preparatoria Oak Grove

285 Blossom Hill Rd. • San Jose, CA, 95123 • 408.347.6500 • Años de nivel escolar 9-12  
Martha Brazil, Director/a  
brazilm@esuhsd.org

## Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2012-13 Publicado durante el 2013-14

### Distrito de la Unión Escolar de Preparatorias East Side

830 N. Capitol Avenue  
San Jose, CA 95133  
(408) 347-5000  
www.esuhsd.org

#### Junta Directiva

Frank Biehl

J. Manuel Herrera

Van Thi Le

Magdalena Carrasco

Lan Nguyen

#### Administración Distrital

Chris D. Funk

**Superintendente**

Juan Cruz

**Superintendente Auxiliar,  
Recursos Humanos**

Marcus Battle

**Superintendente Auxiliar  
Servicios Empresarios**

Cari Vaeth

**Director**

**Recursos Humanos**

### Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/). Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al 408.347.6500.

### Descripción escolar

La escuela preparatoria Oak Grove es una escuela preparatoria comprensiva (9no-12vo año) con 83 maestros en el personal. Es una de 12 escuelas preparatorias comprensivas en el distrito de la unión escolar de preparatorias East Side, que también tiene 4 escuelas pequeñas pero necesarias y una escuela preparatoria alternativa. Establecida en el año 1967, la escuela preparatoria Oak Grove ocupa 43 acres de terreno en el sur de San Jose. La escuela cuenta con aproximadamente 2000 alumnos. La escuela Oak Grove tiene una población estudiantil extremadamente diversa con más de 27 idiomas significativos representados.

### Declaración de la misión

Proporcionar un entorno de aprendizaje seguro y comprensivo donde los alumnos logran el desarrollo académico, estético, personal y social requerido para continuar aprendiendo, ejercer una educación postsecundaria, competir en un mundo laboral cambiante y participar en una sociedad democrática multicultural.

### Oportunidades de participación para los padres

Para alentar la participación de los padres, la escuela Oak Grove mantiene un sistema de comunicación abierta. La escuela usa Schoolloop y Teleparent, para proporcionar los padres con acceso inmediato a las calificaciones de sus hijos, los maestros e información sobre los programas escolares y actividades. Para apoyar los padres, la escuela Oak Grove realiza una variedad de noches informativas para los padres, incluyendo pero limitado a ayuda financiera y talleres de conciencia universitaria.

La escuela está atenta a que alumnos son más probables en tener éxito si familias y educadores son informados y trabajan juntos. Numerosas oportunidades están disponibles para que los padres sean participantes activos en el sitio escolar. Favor de visitar nuestro sitio web para fechas y ubicaciones de reuniones. Alentamos y les damos la bienvenida a participar en una o más de los siguientes comités:

- La asociación de padres afroamericanos: Sr. Brandon Jones (408) 347-6532
- Aficionados atléticos: Sr. Eddie Buller (408) 347-6613
- Aficionados de la banda: Sr. Chris Moura (408) 347-6674
- Comité de padres latinos: Sr. Marcelo Leal (408) 347-347-6682
- Organización comunitaria de padres: Sra. Martha Cabrera (408) 347-6511
- Consejo del sitio escolar Sra. Martha Cabrera (408) 347-6511
- Comité asesor del idioma inglés Sra. Jennifer Casel (408) 347-6540

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
9	533
10	528
11	456
12	518
<b>Matriculación Total</b>	<b>2,035</b>

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	6.5
Nativo americanos/de Alaska	0.4
Asiáticos	21.2
Filipinos	3.9
Hispanos o latinos	52.8
Isleños del pacífico/de Hawái	1.0
Blancos	10.4
Dos o más razas	3.8
De escasos recursos económicos	52.9
Estudiantes del inglés	41.8
Alumnos con discapacidades	10.6

### Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La escuela Oak Grove tiene un plan de seguridad comprensivo y muy detallado que detalla protocolos, sistemas y procedimientos en caso de una/cualquier emergencia. Este plan también contiene las metas anuales de seguridad como se determinan por los alumnos, personal y padres. El plan de seguridad es desarrollado por el comité de seguridad de la escuela Oak Grove y es repasado por el comité distrital de seguridad antes de que sea presentado a la junta directiva del distrito de la unión escolar de preparatoria East Side para adopción. El plan de seguridad y los procedimientos de simulacros son repasados durante el año con todo el personal. Alertas de seguridad son compartidos con todo el personal según corresponda durante el ciclo escolar. Además, todos los simulacros requeridos son programados, completados y evaluados con los resultados siendo comunicados a todo el personal y los padres mediante la hoja informativa comunitaria.

El plan de seguridad del sitio de la escuela preparatoria Oak Grove tiene (un/a) comprensivo, ejecutable y consistente:

- política conductual
- reglas y regulaciones
- política de código de vestimenta
- protocolos para simulacros de seguridad/emergencia
- política sobre tardanza
- política sobre asistencia escolar
- proceso de informes conductuales
- sociedad con agencias comunitarias, la ciudad de San Jose, el departamento de policías de San Jose y otras agencias y grupos que ofrecen servicio auxiliares
- equipo de seguridad
- equipo multi-servicio (asesoramiento de salud mental)

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	11	12	13	11	12	13	11	12	13	11	12	13
Inglés	27.6	27.8	24	23	18	22	31	47	23	41	22	43
Mat.	29.7	29.2	28	12	13	18	27	16	13	36	44	45
Cie.	31.7	30.9	29	7	6	12	7	19	5	42	36	46
Cie.Sc.	31.6	28.5	28	8	12	14	10	29	10	42	22	38

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	24.04	30.47	7.27
Expulsiones	0.28	0	0.05
Distrito	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	11.87	15.53	5.05
Expulsiones	0.14	0.1	0.15

\* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

### **Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)**

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

---

**Año y mes que se recopilaron los datos:** 5 de septiembre del 2013

#### Resumen

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Para ayudar con este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de inspección de instalaciones desarrollado por la oficina de construcción de escuela pública del estado de California. Los resultados de este sondeo están disponibles en la oficina escolar y en la oficina distrital.

#### Proceso y horario de limpieza

La junta directiva distrital ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. El equipo de liderazgo trabaja a diario con el personal de mantenimiento para desarrollar horarios de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura.

#### Presupuesto de mantenimiento diferido

El distrito participa en el programa estatal de mantenimiento diferido escolar, que proporciona fondos estatales complementarios al dolar por dolar, para ayudar los distritos escolares con gastos para reparo significativo o remplazo de componentes actuales de edificios escolares. Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura del interior o exterior y sistemas de pisos.

#### Edad de edificios escolares

La escuela Oak Grove abrió sus puertas en el año 1967. Ahora, más de 40 años después, 90% de nuestros salones han sido renovados para cumplir las exigentes normas de nuestra comunidad.

#### Proyectos de mantenimiento

Para mejorar la belleza de la escuela, árboles fueron plantados a lo largo del perímetro y todos los edificios fueron pintados.

#### Proyectos de modernización

Recientemente completamos la modernización del interior de Título IX que incluye vestuarios para niños y niñas para educación física (PE, por sus siglas en inglés) y deportes. Otros proyectos de modernización incluyen el edificio U y el teatro (programado para completarse en el ciclo escolar 2013-2014).

**Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)**

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

**Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares**

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[ ]	[ ]	[X]	Edificio H-1: Baño del personal está constantemente tapándose y inundándose. El olor es muy asqueroso. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio M: agua estancada en la regadera está causando problemas de salud. No hay buen drenaje. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Trabajo completado.
<b>Interior:</b> superficies interiores	[X]	[ ]	[ ]	Edificio B, C y E: Secciones del papel tapiz están rotos. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Trabajo completado.
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	No hay comentarios notados
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[X]	[ ]	[ ]	No hay comentarios notados
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[X]	[ ]	[ ]	No hay comentarios notados
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[ ]	[ ]	No hay comentarios notados

**Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares**

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[ ]	[X]	Edificio E: Paneles del techo están dañados. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. PF-8: piso afuera del edificio portátil. Agua estancada está entrando al salón, causando más daño. Pavimento necesita repararse. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Área del estadio: cerco de tela metálica está abierto debajo de las graderías. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Trabajo completado. Áreas de la plaza: cemento disperejo o levantado. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo.
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[ ]	[ ]	No hay comentarios notados
<b>Clasificación general</b>	<b>Ejemplar</b> [ ]	<b>Bueno</b> [ ]	<b>Adecuado</b> [ ]	<b>Malo</b> [X]

Maestros certificados			
Escuela	10-11	11-12	12-13
<b>Con certificación total</b>	93	78	83
<b>Sin certificación</b>	4	2	2
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	978
<b>Sin certificación</b>	♦	♦	28

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	11-12	12-13	13-14
<b>Maestros de estudiantes del inglés</b>	3	1	1
<b>Maestros en total</b>	3	1	2
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

\* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

**Desarrollo profesional**

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Oportunidades de desarrollo profesional para los miembros del personal están directamente vinculadas a la escuela y metas WASC. Nuestra escuela tiene un coherente plan comprensivo para desarrollo profesional que es dirigido por datos y directamente vinculado a la enseñanza y aprendizaje. No solo participan los maestros y el personal en oportunidades de desarrollo del personal en la escuela, pero también toman ventaja de múltiple oportunidades de desarrollo profesional en el distrito o mediante asistencia en conferencias educativas locales y talleres. BTSa y reuniones de orientación para maestros principiantes apoyan los nuevos instructores. La escuela ha creado y exitosamente implementado un modelo de colaboración para desarrollo profesional. Reuniones a nivel escolar y por departamento se realizan de forma regular para que los maestros puedan continuar trabajando en desarrollo profesional para apoyar esfuerzos a nivel escolar de alinear el currículo con las normas básicas comunes estatales.

Desarrollo profesional es personalizado para abordar las necesidades de todos los maestros de materias, personal y administradores. No solo reflejan las actividades de desarrollo profesional para maestros un enfoque en las mejores prácticas, pero también se alinean con las normas estatales para la profesión de maestros.

## Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: [www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/](http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/)

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	94.5	5.5
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	96.1	4.0
de muy bajos recursos	94.6	5.4
de bajos recursos	97.4	2.6

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	2
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.25
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	1017

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Además de recibir fondos estatales, la escuela Oak Grove es recipiente de fondos federales basado en la cantidad de alumnos que hablan inglés como segundo idioma y la cantidad de alumnos que reciben almuerzos gratuitos o a precio reducido. El consejo de sitio escolar ha asignado este dinero para financiar los siguientes programas/servicios:

- clases aceleradas y de recuperación
- consejeros adicionales para ayudar los alumnos y padres
- tutor de estudiantes del idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés) para ayudar los alumnos ELL, personal y padres
- centro de tarea y tutoría para todos los alumnos
- desarrollo profesional para todos los maestros
- servicios de traducción e interpretación
- servicios educativos suplementarios

## Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,938	\$1,418	\$5,520	\$80,527
Distrito	♦	♦	\$5,727	\$77,737
Estado	♦	♦	\$5,537	\$71,584
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-3.6	0.4
Diferencia porcentual: escuela y estado			-3.1	9.8

\* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

\* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org).

## Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$47,104	\$42,865
maestro en el nivel intermedio	\$74,444	\$69,484
maestro en el nivel superior	\$95,445	\$89,290
director (primaria)	\$0	
director (secundaria)	\$0	\$119,946
director (preparatoria)	\$117,702	\$128,378
Sueldo de un superintendente	\$217,392	\$202,664
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	39.7%	36.8%
los sueldos administrativos	3.5%	4.9%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/).

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** septiembre del 2012

		Texto y artículos instructivos	
Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	
<b>Lectura/artes lingüísticas</b>			Inglés 1 – “The Language of Literature” 9no año McDougal Littell 2002 Inglés 2 – “The Language of Literature” 10mo año McDougal Littell 2002 Inglés 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experience” Prentice Hall 2000 Inglés 4 – “The Language of Literature World Literature” McDougal Littell 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
<b>Matemáticas</b>			Álgebra I – “Algebra 1” McDougall Littell 2007 Geometría – “Geometry” McDougal Littell 2007 Álgebra II – “Algebra 2” McDougal Littell 2007 Análisis matemático – “Precalculus With Limits” Houghton Mifflin 2001
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
<b>Ciencias</b>			Ciencia integrada 1 – “Spectrum Physical Approach/Science/Explorations” Holt 2001, 03, 04 Biología – “Biology: Web of Life; 'Biology” Holt 1998, 1999, 2004 Química – “Chemistry in the Community” Kendall-Hunt 1993, 1998, 2002 'Chemistry: Connections to Our Changing World ' Prentice Hall 2002 Física: "Principles and Problems" Glencoe 1995
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
<b>Historia y ciencias sociales</b>			Historia mundial – “Modern World History” McDougal-Littell 2003 Historia estadounidense – “The American Vision” Glencoe 2006 Gobierno estadounidense – “Magruder’s American Government” Prentice Hall 1997 Gobierno estadounidense – “We the People” Center for Civic Education 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
<b>Idioma extranjero</b>			Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
<b>Salud</b>			Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
<b>Artes visuales y escénicas</b>			Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
<b>Equipo para laboratorio de ciencias</b>			Laboratorios de ciencia están adecuadamente equipados
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		

**Nota:** No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en [star.cde.ca.gov](http://star.cde.ca.gov).

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés	42	42	46	49	50	52	54	56	55
Mat.	18	17	19	30	29	28	49	50	50
Cie.	41	42	47	50	52	52	57	60	59
Cie.Sc.	38	35	36	43	43	45	48	49	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	52	28	52	45
Todos los alumnos en la escuela	46	19	47	36
Masculino	41	18	48	38
Femenino	52	19	46	33
Afroamericanos	38	6	30	28
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos	70	41	70	57
Filipinos	48	20	52	38
Hispanos o latinos	34	9	33	23
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	61	26	72	51
Dos o más razas	56	23	67	34
De escasos recursos económicos	36	14	33	27
Estudiantes de inglés como	6	8	4	2
Alumnos con discapacidades	12	8	16	6
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	23	10		25

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	20.5	29.6	21.4

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

## Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/).

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	1	-11	24
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos	0	-20	14
Filipinos			
Hispanos o latinos	-1	-5	34
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos	6	-12	26
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	6	-1	14
Estudiantes del inglés	13	1	88
Alumnos con discapacidades	-12	7	14

## Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	4	3	3
Escuelas similares	3	3	2

## Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp).

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2008-2009	2004-2005
Año en el PI	año 5	año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		13
% de escuelas que participan actualmente en el PI		81.3

## Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Escuela	LEA	Estado	
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	1,361	16,556	4,655,989
	Aumento	693	751	790
Afroamericanos	Cantidad	85	519	296,463
	Aumento	657	661	708
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	6	62	30,394
	Aumento		694	743
Asiáticos	Cantidad	281	5,336	406,527
	Aumento	829	863	906
Filipinos	Cantidad	54	1,445	121,054
	Aumento	771	793	867
Hispanos o latinos	Cantidad	709	7,488	2,438,951
	Aumento	659	662	744
Isleños del pacífico / de Hawái	Cantidad	13	105	25,351
	Aumento	642	679	774
Blancos	Cantidad	137	1,278	1,200,127
	Aumento	783	791	853
Dos o más razas	Cantidad	76	305	125,025
	Aumento	753	799	824
De escasos recursos económicos	Cantidad	763	8,310	2,774,640
	Aumento	679	701	743
Estudiantes del inglés	Cantidad	642	8,673	1,482,316
	Aumento	710	730	721
Alumnos con discapacidades	Cantidad	142	1,515	527,476
	Aumento	454	466	615

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/).

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	No
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	Sí	No
% de dominio: matemáticas	Sí	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	No	Sí

## Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

### Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en [www.universityofcalifornia.edu/admissions/](http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/). (Fuente externa)

### Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en [www.calstate.edu/admission/admission.shtml](http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml). (Fuente externa)

### Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2012-13 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2013		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	435	5,412	418,598
Afroamericanos	39	198	28,078
Nativos americanos/de Alaska		11	3,123
Asiáticos	129	1765	41,700
Filipinos	24	524	12,745
Hispanos o latinos	178	2345	193,516
Isleños del pacífico/de Hawái	6	43	2,585
Blancos	55	460	127,801
Dos o más razas	4	52	6,790
De escasos recursos económicos	228	2820	217,915
Estudiantes del inglés	113	1714	93,297
Alumnos con discapacidades	28	361	31,683

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
% de abandono (1 año)	19.40	23.60	18.80
% de graduación escolar	84.50	77.63	72.28
Distrito			
% de abandono (1 año)	17.50	17.40	14.80
% de graduación escolar	80.92	77.13	80.10
% de abandono (1 año)	16.60	14.70	13.10
% de graduación escolar	80.53	77.14	78.73

\* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

### Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en [cahsee.cde.ca.gov/](http://cahsee.cde.ca.gov/).

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	48	42	50
Matemáticas	54	49	58
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	55	54	56
Matemáticas	61	61	63
Inglés-artes lingüísticas	59	56	57
Matemáticas	56	58	60

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	3	---
Inglés	2	---
Bellas artes y artes		---
Idioma extranjero	6	---
Matemáticas	6	---
Ciencias	4	---
Ciencias sociales	2	---
Todos los cursos	23	4.3

\* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

**Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente**

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	44	22	34	37	33	30
Todos los alumnos en la escuela	50	23	27	42	35	23
Masculino	56	23	21	42	33	25
Femenino	44	24	32	42	36	22
Afroamericanos	69	14	17	60	24	16
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos	24	27	49	8	43	50
Filipinos	38	24	38	33	43	24
Hispanos o latinos	63	21	16	57	32	11
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos	36	30	34	30	37	33
Dos o más razas	37	30	33	40	30	30
De escasos recursos económicos	62	16	21	50	34	17
Estudiantes de inglés como segundo idioma	99	1		83	16	2
Alumnos con discapacidades	95	5		83	17	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	144
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	15%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0%

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2012-13	74.9
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	32.2

**Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)**

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Academia de sociedad de California: la academia de hospitalidad y turismo

Introducción a hospitalidad y turismo del 10mo año - optativo (CTE)

Manejo de turismo y hospitalidad del 11vo año (CTE)

Práctica veraniega - optativo (CTE)

Mercadotecnia, hospitalidad y turismo del 12vo año - optativo (CTE)

Mediante su participación en la academia, los alumnos pueden explorar caminos profesionales y trabajar con profesionales de la industria. Hay varios eventos en cada nivel educativo que preparan los alumnos para la fuerza laboral tal como un evento anual de observación de carrera en febrero. Además, alumnos son expuestos a una variedad de profesiones e industrias mediante sondeos en línea, mentores por correo electrónico, excursiones, entrevistas simuladas. En su último año, los alumnos participan en "establecimiento de contactos para éxito", un evento extracurricular en donde profesionales de la industria realizan presentaciones a los alumnos que han identificado sus carreras como un área de interés. Profesionales repasan con sus alumnos sus experiencias y que los ha hecho exitosos. Todos los niveles participan en excursiones de familiarización que los exponen a varias industrias y entornos del lugar de trabajo.